

***DEUTSCH***

**MC37,40  
BETRIEBSANLEITUNG**

# INHALT

|   |          |
|---|----------|
| <b>I . SPEZIFIKATIONEN UND MERKMALE .....</b>   | <b>1</b> |
| <b>II . INSTALLATION UND FUNKTION DER KOMPONENTEN .....</b>                                 | <b>2</b> |
| 1.Installieren der Verbindungsstange des Modells MC40 .....                                 | 2        |
| 2.Einstellen des Verbindungsstangen-Luftventils des Modells MC40 .....                      | 2        |
| 3.Zusammenbauen der Stoffabfall-Absaugvorrichtung.....                                      | 3        |
| 4.Anschließen des Flexschlauchs .....   | 3        |
| 5.Einstellen der Saugkraft.....   | 4        |
| 6.Installieren des Sammelbeutels .....  | 4        |
| 7.Anschließen der Luftleitungen .....   | 5        |
| <b>III . INSTALLATIONSVERFAHREN DER SPEZIALKABEL FÜR MF (INSTALLIEREN VON SC-921) .....</b> | <b>6</b> |



## VORSICHT

Diese Bedienungsanleitung ist für das Modell MC37,MC40 vorgesehen. Um dieses Produkt zusammen mit einer Maschine (Nähmaschine) zu benutzen, lesen Sie unbedingt den Abschnitt WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN in der Bedienungsanleitung der Maschine, an der das Produkt installiert werden soll, vorher durch.

Um das Modell MC37,MC40 besser zu veranschaulichen, wurden die Abbildungen der Maschine (Nähmaschine) vereinfacht, und die Abbildungen einiger der Sicherheitsvorrichtungen wurden teilweise weggelassen.

## VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Stoffabfall-Absaugvorrichtungen JUKI MC37 und MC40 für die Modelle MF-7900-H22,23 und MF-7900-E11.

Durch Niederdrücken des Motorpedals sammeln diese Vorrichtungen mittels Druckluft Stoffabfälle auf.

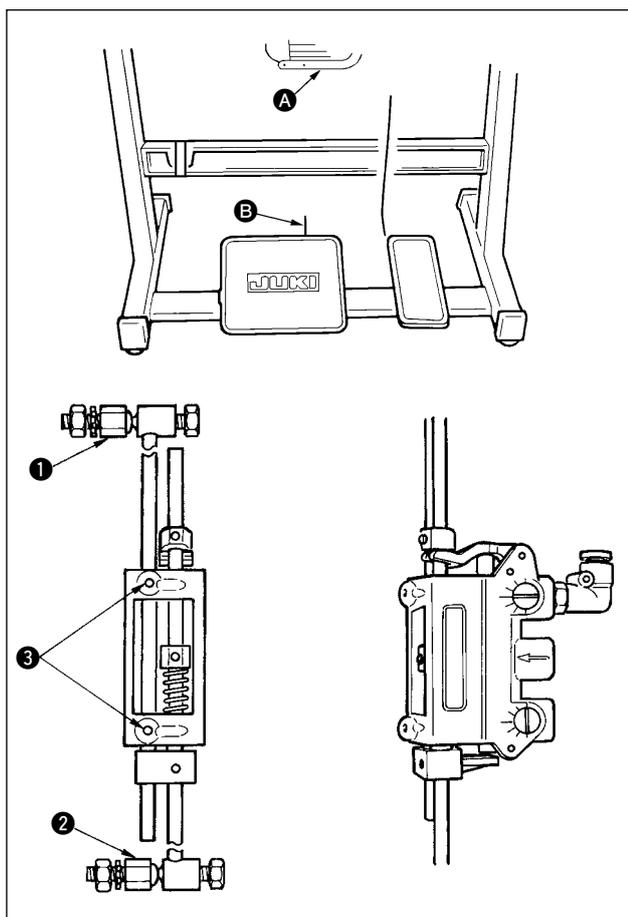
Wir hoffen, dass diese Vorrichtungen dazu beitragen, eine saubere Arbeitsumgebung in Ihrer Fabrik zu erzielen.

## I . SPEZIFIKATIONEN UND MERKMALE

| Modell               | MC37   | MC40   |
|----------------------|--|--|
| Bezeichnung          | Pneumatische Stoffabfall-Absaugvorrichtung mit Magnetventil  | Pneumatische Stoffabfall-Absaugvorrichtung mit Pedalstangen-Luftschalter   |
| Anwendbare Maschinen | MF-7900-H22,23 und MF-7900-E11 mit Schaltkasten (SC-921)   | MF-7900-H22,23 und MF-7900-E11   |
| Hauptmerkmale        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Im Moment der Pedalbetätigung wird die Vorrichtung pneumatisch aktiviert, um Stoffabfälle abzusaugen.</li><li>• Da die Abfälle in einem Beutel der Absaugvorrichtung aufgefangen werden, lassen sie sich bequem entleeren.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Im Moment der Pedalbetätigung wird die Vorrichtung pneumatisch aktiviert, um Stoffabfälle abzusaugen.</li><li>• Da die Abfälle in einem Beutel der Absaugvorrichtung aufgefangen werden, lassen sie sich bequem entleeren.</li></ul> |

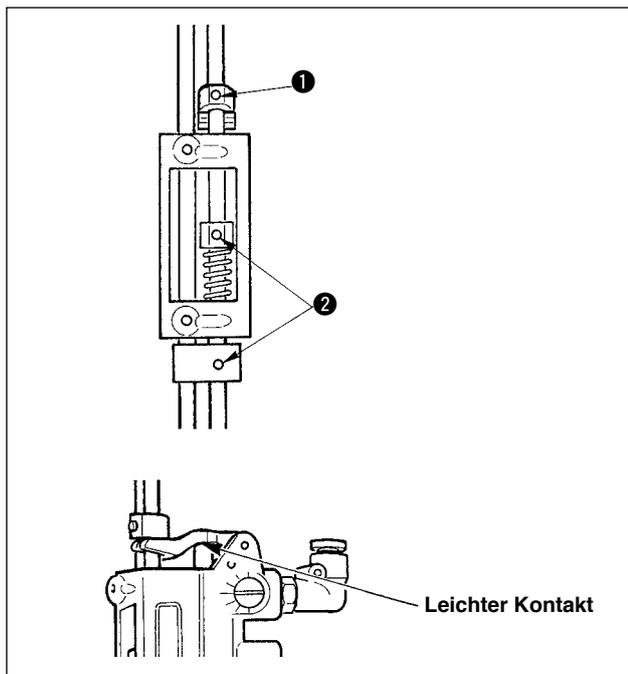
## II. INSTALLATION UND FUNKTION DER KOMPONENTEN

### 1. Installieren der Verbindungsstange des Modells MC40



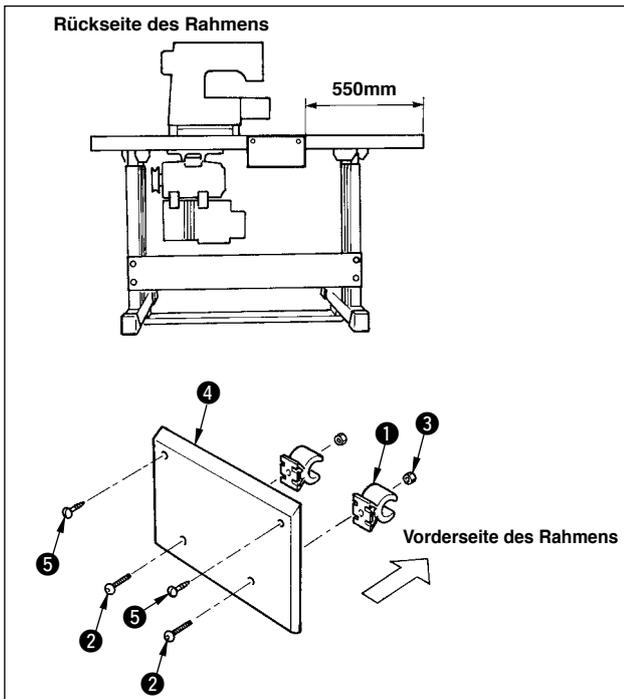
Die Verbindungsstange vertikal ausrichten, dann das obere Ende der Stange mit der Schraube des Kugelgelenks ❶ am Motorhebel A, und das untere Ende der Stange mit der Schraube des Kugelgelenks ❷ am Pedalhebel B befestigen. Die Befestigungsschrauben ❸ der Verbindungsstange lösen, und die Länge der Stange korrekt einstellen.

### 2. Einstellen des Verbindungsstangen-Luftventils des Modells MC40

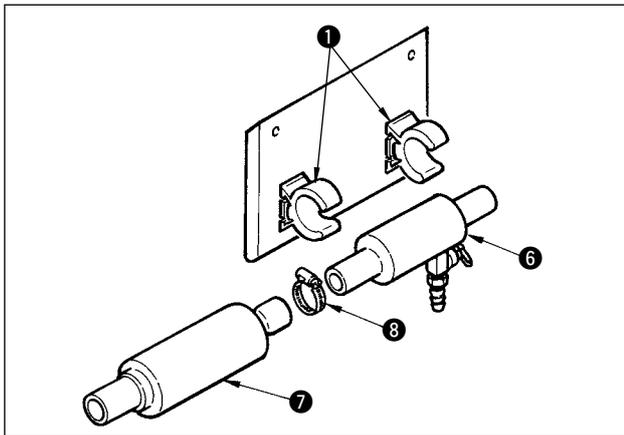


- 1) Die Befestigungsschraube ❶ im Ventilhalter lösen, und die Position des Luftventils korrekt einstellen. Die Standardposition des Luftventils ist gegeben, wenn der Ventilstift leicht mit dem Nietkopf in Berührung kommt.
- 2) Die Nähmaschine in Gang setzen, und die Ansprechzeit des Luftventils überprüfen. Wenn der Zeitpunkt zu früh ist, den Ventilstift vom Nietkopf trennen, und die Ansprechzeit korrekt einstellen.
- 3) Nachdem die Position des Luftventils korrekt eingestellt worden ist, die Befestigungsschraube ❶ am Ventilhalter fest anziehen. Dabei ist die Position der Druckhülse ❷ zu überprüfen, um Federspiel zu beseitigen.

### 3. Zusammenbau der Stoffabfall-Absaugvorrichtung

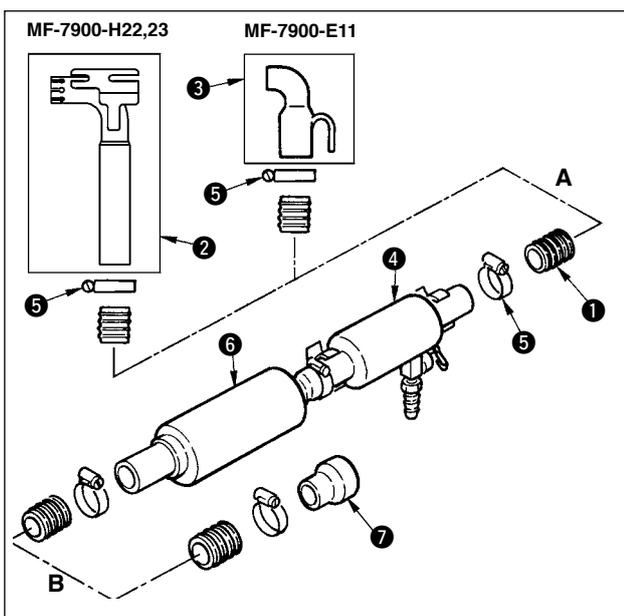


- 1) Die zwei Schlauchklemmen ① mit den Schrauben ② und Sicherungsmuttern ③ an der Montageplatte ④ befestigen.
- 2) Die Montageplatte ④ unter Berücksichtigung des in der Abbildung angegebenen Tischmaßes mit Holzschrauben (Schlauchklemme) ⑤ so befestigen, dass die Schlauchklemmen ① an der Unterseite des Tisches zum Bediener gewandt sind.



- 3) Die Absaugvorrichtung ⑥ in die in Schritt 2) montierten Schlauchklemmen ① einsetzen, dann den Geräuschdämpfer ⑦ und den Schlauchbinder ⑧ an der Absaugvorrichtung ⑥ anbringen und mit dem Schlauchbinder ⑧ sichern.

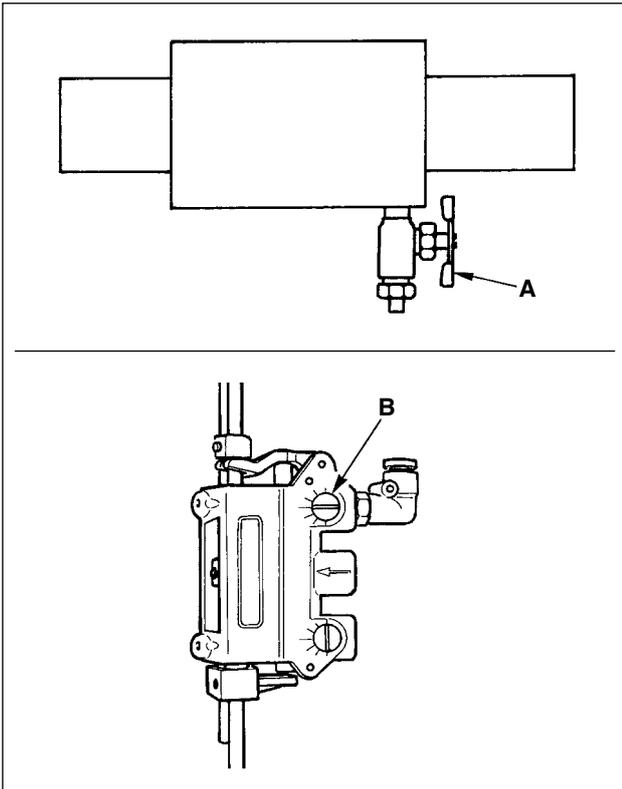
### 4. Anschließen des Flexschlauchs



- 1) Den Flexschlauch ① auf die für den Anschluss auf Seite A erforderliche Länge abschneiden. Im Falle von MF-7900-H22,23 am Stoffabfallrohr (Einh.) ② und an der Absaugvorrichtung ④ angebracht. Im Falle von MF-7900-E11 den Schlauch am Rohr (Einh.) ③ und an der Absaugvorrichtung ④ anbringen und jeweils mit einem Schlauchbinder ⑤ sichern. Dabei ist darauf zu achten, dass der Flexschlauch nicht zu locker ist.
- 2) Dann den Schlauch an den Geräuschdämpfer ⑥ auf Seite B und das Reduzierstück ⑦ anschließen. Dabei ist der Schlauch ebenfalls auf die passende Länge abzuschneiden. Nach dem Anschließen des Schlauchs sind die Verbindungen mit den Schlauchbindern ⑤ zu sichern.

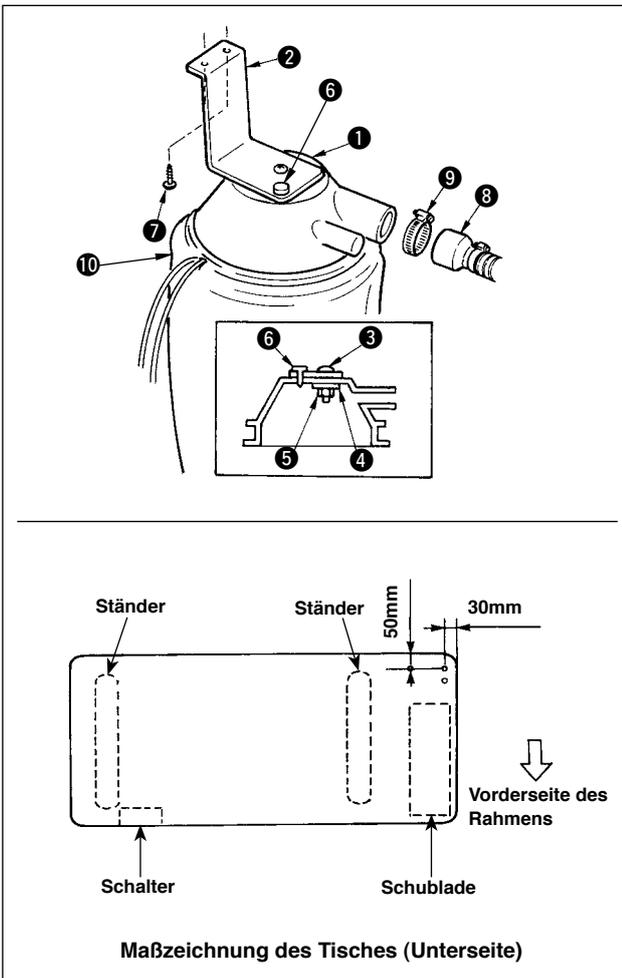
**Vorsicht**  
Um genügend Spielraum zu haben, ist der Flexschlauch etwas länger. Bei zu großem Durchhang können sich jedoch Stoffabfälle in der Mitte des Schlauchs ansammeln. Machen Sie den Schlauch daher nicht länger als nötig, und lassen Sie ihn nicht zu sehr durchhängen.

## 5. Einstellen der Saugkraft



Durch Drehen von **A** im Uhrzeigersinn wird die Saugkraft verringert. Die Saugkraft des mechanischen Ventils von MC37 kann eingestellt werden, indem **B** mit einem Schraubenzieher oder dergleichen gedreht wird.

## 6. Installieren des Sammelbeutels



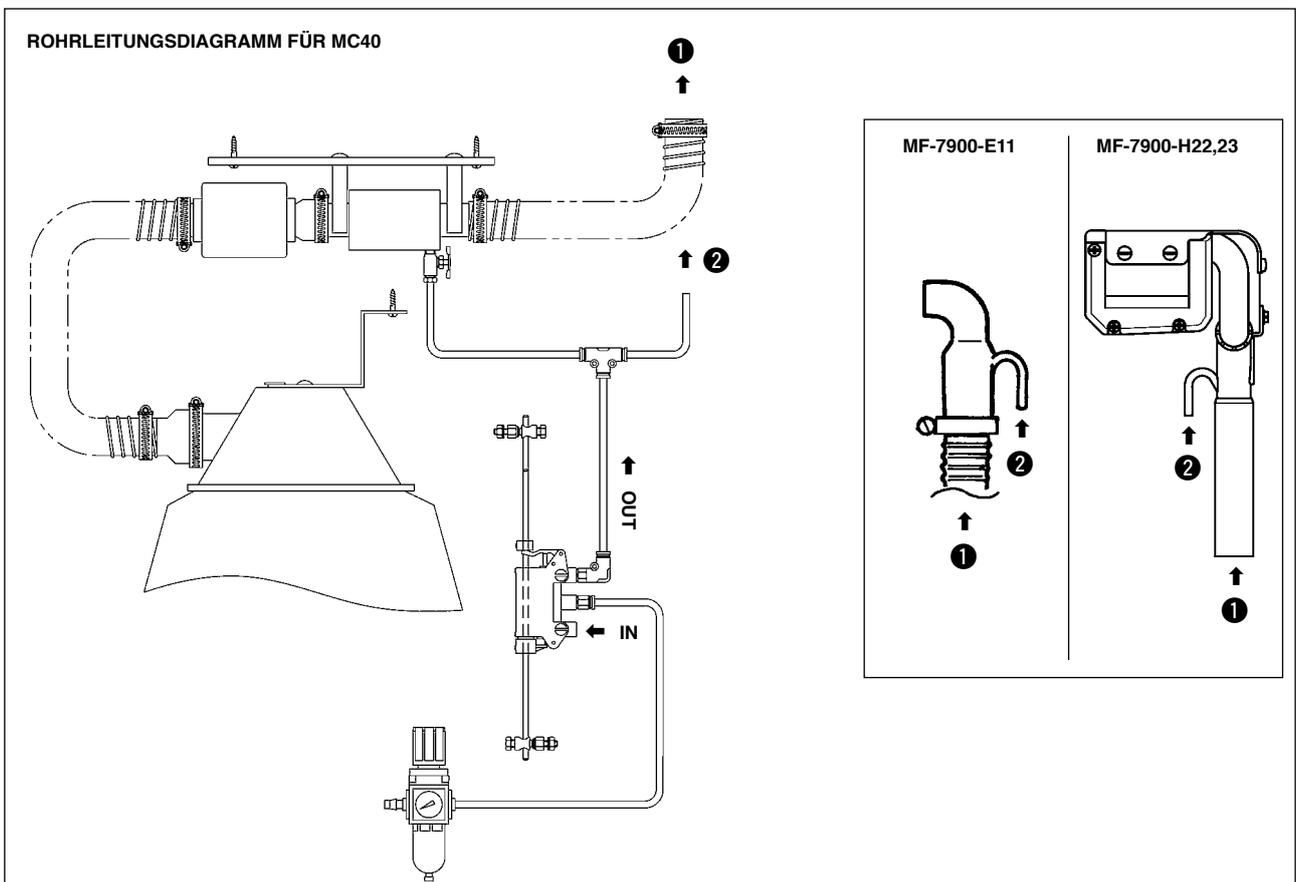
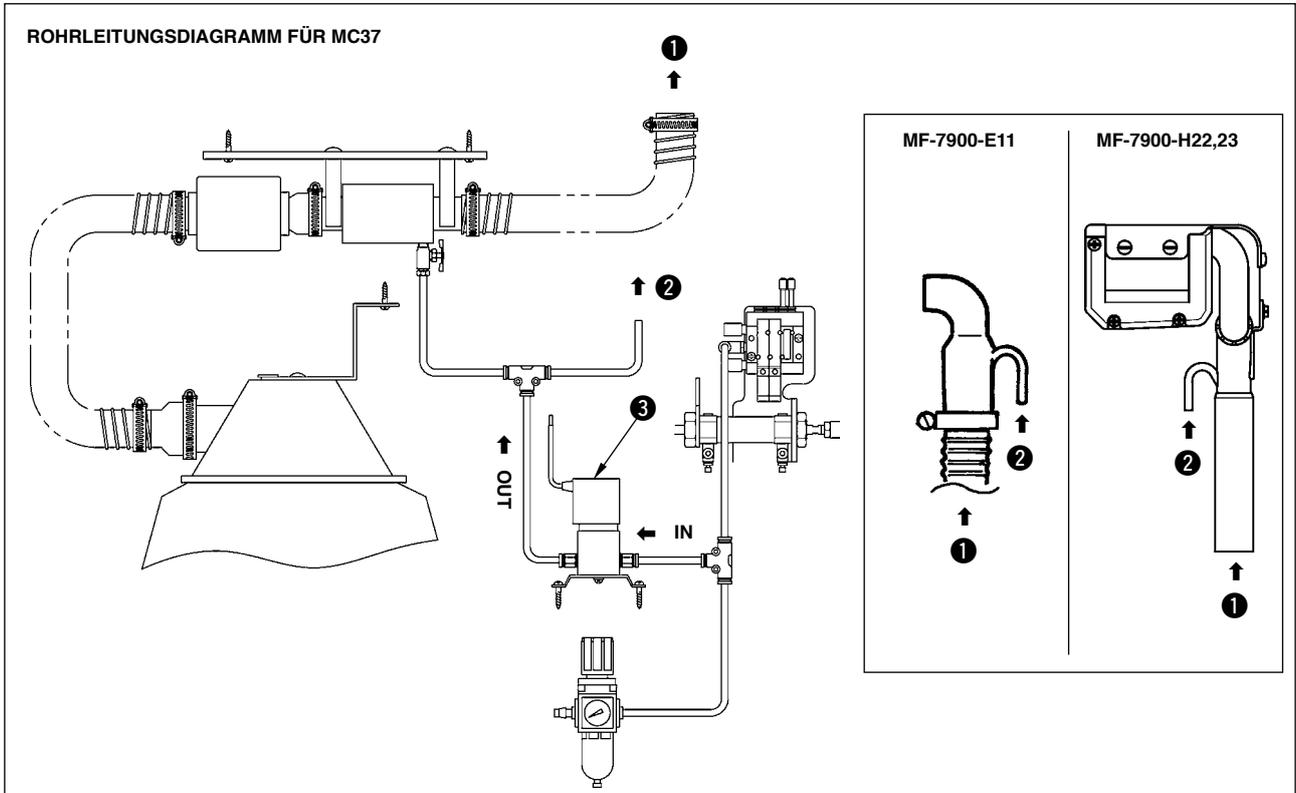
- 1) Den Winkelhalter **2** mit Schraube **3**, Unterlegscheibe **4** und Mutter **5** am Sammelbeutelgehäuse **1** befestigen. In diesem Zustand kann sich der Winkelhalter **2** jedoch drehen. Um das zu unterbinden, ist der Haltestift **6** in das Loch des Sammelbeutelgehäuses **1** und des Winkelhalters **2** einzusetzen, so dass der Winkelhalter **2** so ausgerichtet ist, wie in der Abbildung gezeigt.
- 2) Den Winkelhalter **2** mit Holzschrauben **7** an der in der Abbildung gezeigten Stelle befestigen.
- 3) Das Reduzierstück **8** auf den Stoffabfall-Einlassstutzen des Sammelbeutelgehäuses **1** schieben und mit dem Schlauchbinder **9** sichern.
- 4) Den Sammelbeutel **10** so anbringen, dass sein Öffnungsrand parallel zur Nut des Sammelbeutelgehäuses **1** verläuft, und mit einer Schnur festklemmen.

## 7. Anschließen der Luftleitungen

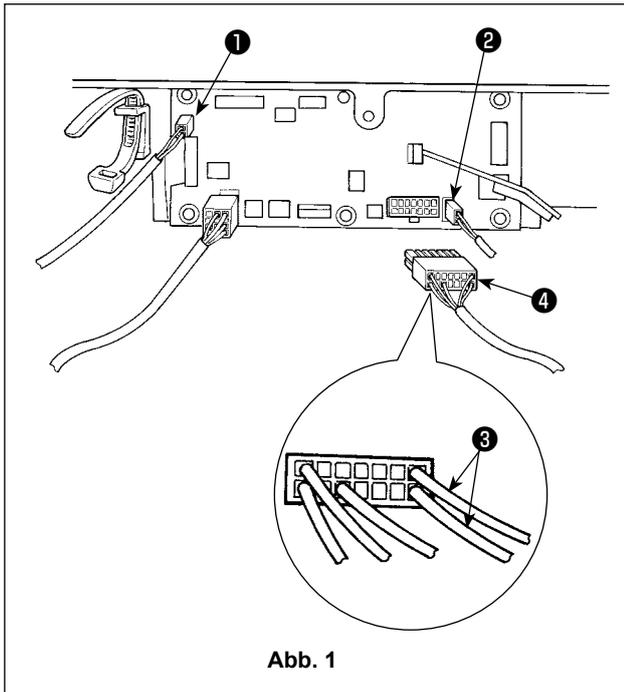
Das Magnetventil ③ mit den mitgelieferten Holzschrauben unter der Tischplatte befestigen.

Nehmen Sie zum Anschließen der Luftleitungen das Rohrleitungsdiagramm auf der nächsten Seite zu Hilfe.

 **Der Luftschlauch ist etwas zu lang.**  
Schneiden Sie ihn vor dem Anschließen auf die korrekte Länge ab.



### III. INSTALLATIONSVERFAHREN DER SPEZIALKABEL FÜR MF (INSTALLIEREN VON SC-921)



Schließen Sie die Spezialkabel für MF wie folgt an die jeweils vorgeschriebenen Anschlüsse an.

- Fadenabschneidersensorkabel ❶ → CN42
- Nähfußheberkabel ❷ → CN37
- Schließen Sie die Magnetventilkabel ❸ von MC an den Anschluss 36 an.  
(Anschlussnummer: Nr. 14 → weiß und Nr. 7 → schwarz)
- Magnetventilkabel von MC und Fadenabschneiderkabel ❹ → CN36

Abb. 1 zeigt den Anschluss der Steckverbinder UT57 und MC37 als Beispiel. Wird das Motorpedal nach dem Anschluss des Steckverbinders von MC niedergedrückt, erscheint ein Signal, und die Einstellung an der Tafel erübrigt sich. Nehmen Sie außerdem auf [\(III-3. Installieren und Einstellen des SC-921\)](#) in der Bedienungsanleitung des Modells MF-7900(D)/UT55,56,57 Bezug, wenn MC37 nicht startet.

